## 「我們可以做到」COVID-19 宣傳

隨着病例的增加,華裔社區都在接 種 COVID-19 疫苗,但仍有一些地區的 疫苗接種率較低。謡言和錯誤信息的傳 播速度可能比病毒快, 導致對疫苗的信

以下是常見的 COVID-19 疫苗問題的

### 問:年輕健康的人需要接種疫苗嗎?

答:這種疫情持續的時間越長,就越有更 多的證據表明 COVID-19 會導致長期 的健康問題,即使對於在感染之前沒有 其他慢性病的人也是如此。接種一種可 非常有效地預防 COVID-19 相關的住 院或死亡的疫苗, 比冒着患上可能使您 餘生處于嚴重健康狀况的疾病的風險要 安全得多。美國食品藥品監督管理局 (FDA) 授權和批準的疫苗在預防住院率 和死亡率方面非常有效。

問:COVID-19 疫苗會影響生育能力嗎? 答:COVID-19 疫苗不會影響生育能力。 如果您現在正想懷孕或想在未來懷孕, 美國疾病控制與預防中心 (CDC) 建議 您接種 COVID-19 疫苗。沒有證據表明 任何疫苗,包括 COVID-19 疫苗,會導 致生育問題。事實上,經常給想要懷孕的 人接種疫苗,以防她們在懷孕期間感染 不同的病毒。如果您想懷孕,則無需在接

種 COVID-19 疫苗後避免懷孕。

問:這些疫苗對目前懷 孕或哺乳的人安全嗎? 答:是安全的。建議孕 婦或哺乳期的女性接 種 COVID-19 疫苗。 孕婦報告的副作用與 其他人相同,並且沒有 證據表明接種疫苗會 導致流産、死産或早 産。然而,懷孕期間 COVID-19 會增加不 良妊娠結局的風險。與 未懷孕的人相比,懷孕 和最近懷孕的人更容 易因 COVID-19 而患 重病,接種疫苗可以預 防重病。最近的報告還 表明,對於接種過 mRNA COVID-19 疫 苗母乳喂養孩子的母親而言, 其母乳中 含有抗體,有助于保護他們的嬰兒。

### 問:COVID-19 疫苗似乎很快投入應用 了。我們怎樣知道它們是安全的?

答:雖然 COVID-19 疫苗是新投入應用 的,但我們使用疫苗已經有一個多世紀 了。兩種 COVID-19 疫苗是第一批使用 新技術的授權疫苗 - 信使 RNA,但即使 是這種技術也歷經了數十年的測試和研

研究人員在 COVID-19 疫苗方面 已經先拔頭籌。美國國立衛生研究院的 科學家研製了一種可以定制的疫苗,來 對抗導致 COVID-19 的不同的冠狀病 毒毒株。通過這些研究,在發現病毒後僅 ·個月他們就能夠製造出 COVID-19 測試疫苗。

疫苗通常是一步一步開發的,公司 要等到它們獲得最終批準後才能開始生 産。但爲了應付疫情蔓延當務之急,政府 和業界在審查測試數據的同時投入了數 百萬美元生産疫苗。爲對抗疫情蔓延, FDA 授權使用三種疫苗。與正式 FDA 批 準程序相比,緊急使用授權在沒有跳過 任何強制安全檢查情况下, 加快疫苗分 發速度。大型臨床試驗證明疫苗是安全 有效的, 真實世界的經驗也證實了這些 發現

如需更多信息並尋找疫苗,請訪問 www.vaccines.gov

### 抗擊疫情?我們做得到! 如何防止感染 COVID-19?

截至 2021年8月23日

| 百百         | 在室內公共場合<br>保難口軍 | 如果接觸到試染<br>源或出現症狀,<br>請缴行檢測 | 接種疫苗 |
|------------|-----------------|-----------------------------|------|
| 0-2 歲兒童    |                 | 0                           |      |
| 2-11 歲兒童   | 0               | 0                           |      |
| 12 歲以上所有民眾 | 0               | 0                           | 0    |
| 免疫功能低下'的民眾 | 0               | 0                           | 0    |
| 孕婦         | 0               | 0                           | 0    |

# 2021 俄州都柏林學區 董事會候選人論壇



### 2021 DUBLIN OHIO SCHOOL BOARD VIRTUAL CANDIDATE FORUM















LYNN B. MAY

DIANA RIGBY

CHERI STRIKER

DR. TED SUN RICK WEININGER

TIME: SEPT. 27, 7:30 - 9:00 PM PLACE: ZOOM WEBINAR REGISTRATION: TINYURL.COM/SCHOOLCANDIDATES



"所有的政治都是地方政治。"

一美國衆議院前議長奧尼爾

"All politics is local."

Tip O'Neill, former Speaker of the House in the U.S. Congress

### 2021 都柏林學區董事會候選人論壇

現在距離 2021 年都柏林學區董事會候 選人論壇還有一天時間! 如果你想在 11 月 2 日的選舉中對選擇 3 名新的都柏林學校董事 會成員有發言權,現在是瞭解8名候選人的時

請加入由俄州亞太聯盟主辦的都柏林學 校董事會候選人論壇,線上活動,請拷貝下面的 注冊鏈接,點擊文末"閱讀原文"(Read More), 或掃描海報上的二維碼獲取 Zoom 會議信息。 https://bit.ly/SchoolCandidates

同時在 Facebook 上選擇 " 去 " 或 " 感興 趣 ",加入那里的討論組。

https://www.facebook.

com/events/384550149741882

都柏林(Dublin)是美國俄亥俄州橫跨富

蘭克林縣、特拉華縣、猶尼昂縣三縣的一個城 市, 距州府哥倫布不遠。當地人口超過4萬1 千,其中約80%是白人,亞裔超過15%。近年來, 該市的亞裔在以俄州亞太聯盟爲代表的亞裔 組織的帶領下,開始積極參政議政,連續多年舉 辦州級和地方政治論壇,在當地頗具影響力。

One day?to go before the 2021 Dublin School Board Candidate Forum! If you want to have a voice in selecting 3 new Dublin School Board members on the Nov 2 election, now it is the time to get informed about the 8 candidates.

Join the Dublin School Board Candidate Forum hosted by APAPA Ohio on Zoom from the comfort of your home or backyard: https://bit.ly/SchoolCandidates

Also select "Going" or "Interested" on the Facebook event to sustain our momentum -383people have done so. Join the discussion group there.

https://www.facebook. com/events/384550149741882

### **Brilliant PGH Invitation** (2021 PCGA/Golf Outing) 匹兹堡卓越高爾夫球錦標賽

主办单位:Beyond Education Inc. (卓越教育國際公司) Chairman(主席): Mike 林

President(會長): Bob 张 Captain(队长): Mark 范 Director: Steve 翁

Secretary(秘書长): Min 孙 Vice Secretary: Yijun 张

Consultant(首席顾问): Charlie Ho PR(公関): Mike Nguyen PR(公関): Zhao Lu (陆钊)

尊敬的朋友:

感謝你們對匹兹堡華人高爾夫球隊一如旣往 的支持。Brilliant 全體隊員誠心的邀請您參加 我們一年一度的季後賽。因受限場地,此次開 放外卡人數不多,呈請儘快告知我們你方參加 人員的姓名和性別, 截止報名日期 9 月 25 日。比賽詳情請參閱附件。 謝謝

### Dear Friends,

We are so glad to announce that 2021 Brilliant PGH Golf Invitation, i.e., PCGA Golf Outing, has been scheduled on October 9th at Cedarbrook Golf Course (Gold Course). Attached please find the details of the event. It is our honor to invite you, our fiend, to join us and play the challenge golf course. Due to the time and size limitation, we will close the registration once the field is filled. We appreciate it if you can get back to us with the players' name and gender as soon as you can, no later than Sept. 25th.

We are looking forward to seeing you in Pittsburgh. Sincerely yours,

**Board of Brilliant PGH Golf Club** 

### 2021 匹兹堡華人高爾夫錦標賽 (2021 PCGA/Brilliant PGH Golf Outing)

CDC.gov/coronavirus

地點: Cedarbrook Golf Course (Gold Course) (215 State Route 981, Belle Vernon, PA 15012)時間:10 月 9 日開球時間:上 午 9:00 費用:\$80,Brilliant PGH 會員免費(含 餐費)比賽形式:Stroke play 比賽將設立:

總杆數冠亞軍進步獎冠亞軍最佳推杆冠亞軍 開杆最近洞獎(4個三杆洞, 獎金\$50)最遠開 球獎(6號和10號洞,獎金\$50)最長推杆獎(9 號和 18 號洞,獎金\$50)

四個超級一桿進洞獎 (#2,#7,#11 & #14: \$10000 現金) 報名方式:

Wechat (zbcinus)電郵:zhangbc@comcast.net 電話:724-708-1985 付費方式:

PayPal or Zelle to (zhangbc@comcast.net) 2021 PCGA/Brilliant PGH Golf Outing/Golf

Tournament Golf Course: Cedarbrook Golf 981, Belle Vernon, PA 15012 Date: Oct. 9th, 2021 Tee Time starts at 9:00 am Outing/Tourna-

金開放給球員及來賓爭奪。 This is the

sponsor of this tournament... All prizes are

(2021 PCGA/Brilliant PGH Golf Outing)

Sponsored by

open to players and guests to compete.

Super Hole-in-One prizes

#2 Hole= \$10000 cash

#7 Hole= \$10000 cash

#11 Hole= \$10000 cash

#14 Hole= \$10000 cash

Sponsor by: Waste Management Company

Mercedes Benz PGH

Sponsor by:

Bobby Rahal

Sponsor by:

Sponsor by:

State Farm PGH

P & W BMW

(After game meal is included for all players) Format: Stroke play Prizes: Total Score winners: (1st & 2nd)Most im-

proved player (1st & 2nd)Best Putting winners: (1st & 2nd)Closest to the Pin winners: all Par 3 holes, \$50 eachLongest Driver (Holes #6 & #10): \$50 eachLongest putt (Holes #9 & #18): \$50 each

4 Super Hole-in-One prizes (#2, #7, #11 & #14: \$10000 cash)

You can register through: Wechat: zbcinus Email:zhangbc@comcast.net Tel: 724-708-1985 Payment methods: PayPal or Zelle to zhangbc@comcast.net

If you have any question, please contact:

zhangbc@comcast.net

Detail Information About the Outing /Tourna-

Tournament will use individual stroke format. PGA rule (no touch unless winter rule applies),

ment Fee: \$80, Free for Brilliant PGH member local course rule, and winter rule may apply. To have easy and fun game for all level of players, the following rules are applicable to all holes:

Out of bounds (OB): use the rule of ball in hazard. there is no need to replay from the original spot unless the player wants to. One stroke penalty.

Maximum strokes: to speed up the play, for each hole, please pick up the ball and move on when the player reaches double pars (6 strokes for Par 3 hole, 8 for Par 4 hole, and 10 for Par 5 hole). In the case that player doesn't finish and takes the double par for the hole, the total putts for the hole will be 3.

Count the putts: putt counting starts when the ball is on the green and ends the ball in the hole. (0 putts for chipping in or putting in from the rough or fringe). NO GIMME!!!

Tee Box: Blue for Men, White for Women and Juniors (14 yr or yonger), for all Par 3 holes, everyone tees off from blue.

### Tee time: 9 点開始..最晚3点结束用餐及頒獎

這是本次錦標賽的贊助厰商…所有獎 Par 3 closest the Pin #2 Hole= \$50 cash

Sponsor by: PCM (Pittsburgh Construction Management)

#7 Hole= \$50 cash Sponsor by :PCM

(Pittsburgh Construction Management)

#11 Hole= \$50 cash Sponsor by:台北餐廳(Taipei Restaurant )

#14 Hole= \$50 cash Sponsor by: 天天見面 (Everyday noodle)

Longest Driver

(Holes #6): \$50 cash Sponsor by: 翡翠餐廳 (Jade Grille restaurant)

Longest Driver (Holes#10): \$50 cash Sponsor by: 翡翠餐廳 (Jade Grille restaurant)

Longest putt (Holes #9): \$50 cash

Sponsor by: 亨氏番茄醬(Heinz PGH George)

Longest putt

(Holes #18): \$50 cash

Sponsor by: 亨氏番茄醬(Heinz PGH George)

# A Hole-in-Une Wins!"



**Waste Management Company**